

صاحب و مدیر مسئولی
قبرسلی درویش وحدتی

سر محرومی جمال حسنی

امور تحریریه ایچون مدیر مسؤله
اداره ید متعلق مسائل ایچون مدیره
مراجعت اولنور

آدره سی :

وزیر خاندنه ۱۴ تومرو

فولکان

Journal „VOLKAN“

مدیر و محرری : ولی الدین
ابونه فیثاتی

ملك عثمانیه ایله بلغارستان بوسنه
هرسك مصر ، قبریس

وکرید ایچون

سنه لاک ۱۲۰ آلتی ایلفی ۷۰ غروشدیر
اتانبول ایچون سنه لکی ۱۰۸ غروش

اعلامات طرفینك رضاسیله

قرار لشدیر یلیز

رجب پاشانك بيله ژورنالندن بحت اوليور .
رجب پاشايي ياد ايندجه مرحومك ياورينه
خطاباً يازيلان « قانديل وختار پاشا » نام
اثرى خاطرلدم . حالبوكه بوكون محمود پاشا
كي اردو قومانداني ملت اتكلرله اپرا دو كسه
بوله من :

حال حاضر و كلامك هانكيسنك لكهسي
يوقدر ؟ مأمورين حكومتدن آلى آچيق بيكده
برچيقا بيلورمى ؟ اونوز سنه لك استبداده
خدمت ايدن بواردو دكلى ايدى ؟ خلاصه
دينا وعقلاً بريريمزى عفو ايدوب براتحاد
براخوت ، يكنسق برجيت وجوده كتيروب
وطنك داخلاً و خارجاً ترقى وسامادته
چاشملى يز .

بوني يابه جيق مطبوعاتك ، على كال ،
حسين جاهد لرغز واتحاد وترقى جيمتمزدر .
امينم ، آشكاركه وولقانك ده مقصدي .
يكانه هدفى بو ! بناء عليه اى محترم وولقان
بو حقيقتلري ، بولاولرى فيرلات ! آكلات !
آكلاتده ، ملتك خواجهلري ، سربيلرى اولان
مطبوعات سر محررلري كندى شخصيتلرينه
حصر ايدو جـ كلرى ستونلرى ملته ويرلسى
ايجاب ايدن درس لره ترك ايتسونلر . اكر
موفق اوله بيلورسك و طنه مجلس مبعوثان ،
استبدادى بيقان اتحاد وترقى جيمتى قدر بلكه
دها بيوك خدمت ايتمش اوله جقسك ! همان
جناب حق عن قريب موفقيت احسان بيورسون .

بوزباشى

ف . كامل

وولقان

غزنه مزك بك آچيق يازيلي اولان مندر .
جانى مقصديمى بك صريح بر صورتده كوستور
سانيرم .

تكرار ايديمكه : ظهورى حس اولسان
فتالك اوكى الغزسه استقبالمز اويده ملوث .
اويده برباد اوله جيقكه : دور استبداد وجود
ملكيتى مريض بر حاله قويمشه - بو حال بويده
كيتديكى تقديرده - بزده مدفن اموانى اوله جيقز

بو كا بر چاره وارسه ، ائتلاف عومى پيدا ايتلى .
سن ، بكا ، بن سكا ، يان كوزله باققندن واز
كچملى يز . بزهر كورد يكمزى يابه جيقز ، برازده
بز دوشونهلم . هر كس فن ، ايجاد ايدنيورسه
بزده بر سياست اسلام اختراع ايدلم . استفرا .
اختراعى ؟ بزده هر بر معالى موجود ، كوزلر .
عزى ايوجه آچملم . اناز اسلاميه يى تدقيق
ايدلم . بز ، دكل - چيونكه بزم البسته
حديث دكل - استانبول علماسى ، مصر علماسى ،
هند علماسى ، حق افغان - تان ، بن جبه ايران
علماسى دخی ، او انارى تدقيق ايدرك ، عالم
اسلاميته اجتماعاً خدمت ايدو جك اخلاقى
اجتماعى ازلر ميدانه كتيروملى ، يوقسه فرانسه
انقلابندهكى زاقوبنيلر ، كى حركت ايدو جك
اولورسك هم جانى ، هم قائل اولورز
اكا ياموق اولورز ياخود بتون اوروپا وحشيلر .
يى اوزر ييله هجوم ايتدير يز ، اوت : بهر
اوروپا مدني نام دكل ، هيچ ، اراييلان
مدنيته ياقلاشماش لريله ، وولقاندك (يان كسيهيك
ياخود اوروپا مدني : حيله كارلى ياخود .
اوروپا مدني) مقاله لر يمى درين بر تفكرله
مطالعه بيوركز .

بزم فكر يمى ، فرانسه كى بر انقلاب دكل ،
بدايت اسلام كى ، جانلرينك قورقوسيه راي
اسلام الله كيرمك ايتسيان منافقين ، رسول
اكرجه معلوم اولدينى حالده قبول اولندينى
كى شو ، مسلمانلر طرفندن ميدانه كتيرويلان
انقلاب كييريمز ، مستبد اولسون ، مرتكب
اولسون ، وديكرينك كناندن بزمستول دكلز ،
ديلك كى بر بويوكلك كوستورك ، ارامزده
منافرتى رفع ايتلى يز ،

عفو عومى اولمش ، يلاندر . عفو عومى
اكا ديرلر كه : هر وجدان بر پادشاه كسلى ، هر
ظالمى عفو ايدو جك بر نجات كوستورملى .

جيمتك عسكر اولمى جهته كلنجه :
عسكر اولمديم ايچون بالطبع وظائف عسكر

يى تماميله احاطه ايدم . غولج پاشانك مطا
لعاتى طيبي دركه بيوك بروقوفه مستنددر . اول
بردشمنك احوال روحيه سنى ، جسارتى ، جياتنى
استحقاق حياتى ، ميل سفاقتى : برى تهجه
ايمان كامل ، وياحبا ، برى تهجه بى دينى ، ويا
ذوق دنيا كى خصائله مالك اولدينى ، اراضيسنك
كيويلوب چقيله جق يرلرينى ، قوماندانلر
اقتدارينى - پاره سايه سنده - بلكه بتون يالانلر
يى ، عسكرلر كى قوماندانلرينه قارشى اولان
اطاعتنى ، سلاحنك درجه قوت وسرعتنى ،
عسكرينك خارجدن نه قدر يار دجيجلرى اولدينى
قوه ماليه سنك نه عيارده بولندينى تقدير ايدو
بيليز . لكن تصادم ايتمش ايكي قوتدن غلبه
كيمده قله جقنى تقدير ايدم . بوزمستوله مهمه
معنويه دركه : هيچ بر فرد حل ايدم . او وقت
قلبلر هيچ بر نقطه يه توجهيه ايديلور . برنجى
اكراميه كيمه چيقارسه ، اقباله :

بناء عليه : غولج پاشانك دهاه عسكر يسنه
برشى دنيله مز . دنيله مدنيكي حالده ، اونك ،
ديديكى كى يايه لى يز ، يوقسه منفعت ومضر .
تميزى قابليت محيطيه مزه كوره دوشوندر كى ، بزمى
ارامه لى يز ؟ برشى كى كوره رك يايى ، نصيحت
الهرق ايشه مك مقلد لكدر . بوايه بر فردى
برجميتى ، برملق غيباي هلاكه القيا ايدر .
دوشونعلى يز . يايلى يز . بونك ايچون جيمتك
عسكرى اولمى شمدى ، اوله بيلير . زبرا عسكردن
باهقه اولمكدن قورقه يان يوقدر . عسكر عسكر
اولدينى دقيقه دن اولومه حاضر لانيز ، دماغى
اويده تربيه اولور .

اشقيا تعيب ايدر ، حربه كيپر چيقار ،
حاصلى هر دقيقه اولوم رفيقيدر . بزلر .
هانكى بر زمان قداثتلك ايدم بيلدك ؟ هانكى
بر زمان جسارت كوستره بيلدك ، چركس حسنك
رووه لورينك صدا سنى ايشدن ، مدحت پاشا
اوطيه قاچدى مى ؟ حسن عوفى پاشا اورولمدينى ،
مدحت پاشا عسكر اولدينى ايچون قاچدى .
عوفى پاشا عسكر اولدينى ايچون اولدى .
مادمكه : عسكر جسوز و نكيبان ملاندر ،

ومادامكه : قانون اساسى ده موجود در .
موجوديت باقى اولدقمجه آوروپالرده نشر ياتده
بولنه حق دكلز . بونك ايچون جمعيت عسكرى
اوليدر . ارتق سياسيات ميعوثانه مائدر .
جمعيت ديمكدن مقصد امور اداره ديمكدر .
يوقسه بزلر جمعيت داخل اوله ميز اكلالسون .
برده شوى سوييه لم كه : صدر اسلام ده
اولدينى كې هر فرد جمعيت داخل اولملى ،
وهر فرد ، سرك ديديككز كې برر نومريده
مالك بولملى ، بوصورتده جمعيت ، جمعيت
خصوصيه ، جمعيت عموميه ديه ياد اولملى ،
بويه اولورسه اتحاد عثمانى ميدانه كلير . عكسى
تقديرده مخاطره وار والسلام .



اتحاد جميتى اعضاسندن سلايك
مبعوثى رحى بكه :

شوملكتك سلامت آتيدسى قانون اساسى
احكامنك نماما مرعى اولمسنه وبونى اخلاص
جرات ايدنلرك در حال مسؤل طوقلسنه متوقف
اولدينى تسليم ايدر سكر . سز ، بز وغير هم
قانون مذكورك محافظه احكامى ايچون فداى
حيات ايدمككزى تعهد ايتديكمز جهته ذهمنزى
تشويش ايدن بر انديشه نك ازاله سى امرنده
سز ايراد ايدمككز بر سؤالك موقع بحشه قو .
نمسنده بزى معذور كورمكزى رجا ايدرز .
ايشيدك كه حلمى پاشانك مواصلتندن بر
گون اول ييلديز سراينه كيدرك صدر اعظم
كامل پاشانك بهمه حال عزلى مصرأ طلب
وطلبكز سبب اولمق اوزرده صدر اعظمك
امور خارجيه بولتيقه سنى اراده اتمش سكر .
ايشته شمدي سز ايراد ايدمككز سؤال بويه
برصراجهتده بولمقى ايچون قانونده بولديفكز
صلاحيتك استيضاحندن بشقه برشى دكلدر .

سزده هر كس كې بيلور سكر كه صدر اعظم
كې اك بيوك برماورك عزل ونصبى افراددن
برينك كيفنه تابع اوله من . هله صدر اعظمك
تبدلى مجلس مبعوثانه اختلاف ظهورنده بيه
منحصراً پادشاهك يد صلاحيتنده در . سز سلا .

نيك مبعوثى سكر . يعنى جمله مذك و كلالرندن
بريسى سكر . بزم سز و يرديكمز وكالتنامه ده
قانون اساسى ده مندرجدر ، اوند سرك حركت
واقعه كزه دائر هيچ برصراحت اولمدينى حالده
سز حق مبعوثانك اجتماعندن يعنى صفت رسميه
كزى تقلد ايتدن اول بويه بر تكليفده نصل
بولنديفكزى عجباً سزندن صوره بيلورى بز ؟
بيلور سكر كه صدر اعظمك امور خارجيه
بولتيقه سنى بكنوب بكنامك منحصراً سز و يرلمش
برحق دكلدر . هيت مبعوثان اجتماع ايتديكند
شرائط قاتونيه دائره سنده دولتك امور خارجيه
بولتيقه سيله مشغول اوله بيلور . فقط قبل الاجتماع
پادشاهه كيدوبده بويه بر طلبده بولمقى واوند
اصرار ايتك قانون اساسى نمنه و حقوق سياسيه
احكامنه طبان طبانهدر .

قانون اساسى احكامنى آراى ملت مجمع
اولدن خود بخود اخلاص نصل جرات ايديو .
سكر ؟ سز قانون اساسى احكامنه رايته يعنى
وعهد ايتديكزى ؟ حركت واقعه كز تعهد واقع
ايه قابل تأليف ميدر ؟ سز تشبثكزله قانون
اساسينك بر حكمنى ابطاله موفق اولسه ايديكز
بوندن مملكته برخير كلور ميدى ؟ صكره زيد ،
عرو دخى اوقانونك احكامندن بر ويا بر قانچى
اخلاص منجاسر اولمى ايدى ؟ شو سؤالمذك
نه كې نقطه لره موجه اولدينى البته تفهم بيورديكز .
بناء عليه امور حكومته نه صفتله مداخله ايتد .
ييككزى وبونى قانون اساسى احكاميه نصل
تأليف ايدليككزى بزه بيلديرير ايسه كز حقوق
سياسيه دن برفصل مهمى شرح ايتمش اوله جنكز دن
سز متدار اولورز .
اقدام

دولقان

مخاطره لرك كوكدن سو كيلوب اتمسنه هپ
بردن چالشمه لم زيرا مساعده محوبته منجر اولور .

اعلانات

نشانه حریت سید سفان شرکتی
ممالك عثمانیه ليمانلرینه منتظم واپورلر ايشلتمك
اورزه تأسيس ايديلان عثمانلى انونم « نشانه

حریت ، واپور شرکته حصه دار يالقم و بوباده
معلومات آلمى ارزو ايدن خوان محترمك
در سعادتده غلطه ده فرمنه جيلرده بليادى خاننده
(۱۳) و سويده مراجعت ايلرلى و طشره دن
وقوع بولمحق مراجعتك مذکور اداره خانه يه
محریر ايدلسى اعلان اولنور .

احمد ساقى بك مطبعى

در سعادت بره باتان و سزو ۲۲

ترجمه ، فرانسه ترجمه ، رومعه ، المانجه
وتاليانجه رنگلى و عادی هر نوع غزته و کتب
ورسائل صورت نفيسه ده طبع اولنور .

تصوير و تقلید ده اوضاع بدیعه

ياخود

تصوير و تقلید ده اوضاع بدیعه
ياخود

بو عنوانه قول اغاسى خليل بك مملكت مزجه
هنوز عموم طرفه دن لايق اولدينى درجه ده اكلاليله
مامش اولان تيار و جيلغه عائدو بالجه و امضى شامل
ايرستيب يرنيه نك آرينى بالترجه و رومه فورمه
ميدان انتشاره وضع اطلشدر .

شايد استفاده بر كتابى قارئنه توصيه ايدرز .
عمل توزيرى . باب طالى جاده سنده كجخانه اسلام
وعسكرى صاحبي حلمى افندي نك تكانيدر .

قبريلى درويش و خدو

احمد ساقى بك مطبعه سنده طبع اولنشدر